

1 SAMUEL 27

DIVISIÓN DE PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS *

La Biblia de las Américas (LBLA)	Reina-Valera 1960 (RVR60)	Nueva Versión Internacional (NVI)	Nueva Traducción Viviente (NTV)	Biblia de Jerusalén Latinoamericana (BJL)
David entre los filisteos 27:1-4	David entre los filisteos 27:1-4	David entre los filisteos 27:1 27:2-4	David entre los filisteos 27:1 27:2-4	4. David con los filisteos David se refugia en Gat 27:1-2 David vasallo de Aquis 27:3-4 27:5-7 27:8-12
27:5-7	27:5-7	27:5 27:6	27:5 27:6-7	
27:8-12	27:8-12	27:7-12	27:8 27:9-12	

CICLO DE LECTURA TRES (ver [“Seminario de Interpretación Bíblica”](#))

BÚSQUEDA DE LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario que es también una guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación del texto bíblico. Cada uno se conduce de acuerdo a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia, y el Espíritu Santo son lo más importante en la interpretación. No debemos entregar esta prerrogativa a algún otro comentarista.

Hay que leer el capítulo entero en un sólo impulso. Identificar los temas. Comparar las divisiones temáticas de las cinco traducciones que se usan. La división en párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir la intención original del autor, que es el centro de toda interpretación. Cada párrafo contiene sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Etcétera.

ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

Texto de LBLA: 27:1-4

Entonces David se dijo: Ahora bien, voy a perecer algún día por la mano de Saúl. Lo mejor para mí es huir a la tierra de los filisteos. Saúl se cansará, y *no* me buscará más en todo el territorio de Israel, y escaparé de su mano. 2 Se levantó, pues, David y se pasó con los seiscientos hombres que *estaban* con él a Aquis, hijo de Maoc, rey de Gat. 3 Y moró David con Aquis en Gat, él y sus hombres, cada cual con los de su casa; David con sus dos mujeres Ahinoam jezreelita, y Abigail la de Carmel, viuda de Nabal. 4 Y le dieron la noticia a Saúl que David había huido a Gat, y no lo buscó más.

27:1 "se dijo" Literalmente esta expresión dice: "en su corazón" (cf. Gn 8:21; 24:45; 1 Sa 1:13). David estaba planeando vivir fuera de Israel.

Tema Especial: El Corazón

▣ **"Ahora bien, voy a perecer algún día por la mano de Saúl"** Es una declaración sorprendente porque David confiaba en Yahvé, y en muchas ocasiones, Yahvé lo había librado de peligros. Nos preguntamos si este episodio de prestar sus servicios a los filisteos fue la voluntad de Yahvé. Los eventos narrados en los vv. 9,11 me hacen pensar que no.

27:2 "Gat" Era una de las cinco ciudades-estado de los filisteos.

27:3 Mical todavía estaba con su segundo esposo (cf. 1 Sa 25:44).

Texto de LBLA: 27:5-7

5 Y David dijo a Aquis: Si he hallado ahora gracia ante tus ojos, que me den un lugar en una de las aldeas en el campo para que habite allí; pues, ¿por qué ha de morar tu siervo contigo en la ciudad real? 6 Aquis le dio Siclag aquel día; por eso Siclag ha pertenecido a los reyes de Judá hasta hoy. 7 El número de los días que David habitó en el territorio de los filisteos fue un año y cuatro meses.

27:5 El albergue y alimentación de David y sus hombres resultaba ser una carga económica para Aquis. David propone liberar a su patrón de esa carga al tener su propia ciudad, fuera de la supervisión directa del filisteo.

27:6 "Siclag" Era un poblado pequeño en la parte sur de Judá (a pocos kilómetros al noreste de Beerseba). Originalmente se encontraba en territorio de la tribu de Simeón, pero esta tribu se incorporó completamente a Judá desde los primeros años después de la Conquista.

▣ **"hasta hoy"** Es un marcador textual que indica el trabajo de un editor posterior (cf. 1 Sa 5:5; 6:18; 30:25; 2 Sa 4:3; 6:8; 18:18). Observemos la frase añadida: "los reyes de Judá".

Texto de LBLA: 27:8-12

Y subieron David y sus hombres e hicieron incursiones contra los gesuritas, los gezritas y los amalecitas; porque ellos eran los habitantes de la tierra desde tiempos antiguos, según se va a Shur, hasta la tierra de Egipto. 9 David atacaba el territorio, y no dejaba con vida hombre ni mujer, y se llevaba las ovejas, el ganado, los asnos, los camellos y la ropa. Entonces regresaba y venía a Aquis. 10 Y Aquis decía: ¿Dónde atacasteis hoy? Y David respondía: Contra el Neguev de Judá, contra el Neguev de Jerameel y contra el Neguev de los ceneos. 11 David no dejaba con vida hombre ni mujer para traer a Gat, diciendo: No sea que nos descubran, diciendo: "Así ha hecho David, y así ha sido su costumbre todo el tiempo que ha morado en el territorio de los filisteos." 12 Aquis confiaba en David diciendo: En verdad que se ha hecho odioso a su pueblo Israel y será mi servidor para siempre.

27:8 David hacía redadas entre los enemigos de Israel que se ubicaban en la frontera sur de Israel (v. 8) pero le reportaba a Aquis que había incursionado en las regiones sureñas de Judá (cf. v. 11).

▣ **"los gezritas"** Este grupo étnico (BDB 173) sólo se menciona en este pasaje.

1. Se omite su nombre en la LXX.
2. La Peshitta dice "gadolitas".
3. Posiblemente su ciudad se habría llamado "Gezri" (ubicación desconocida).

▣

LBLA, NTV "desde tiempos antiguos"
NVI "durante mucho tiempo"
Peshitta "desde la antigüedad"
BJL "desde Telán"
RVR60 "de largo tiempo"

El Proyecto Texto de las SBU, p. 200, no apoya la opción del TM: "desde la antigüedad", sino que prefiere "desde Telán" con una calificación "C" (duda considerable).

Hay una ciudad con nombre similar en...

1. 1 Sa 15:4, "Telaim" ("corderos")
2. Jos 15:24, "Telem" ("cordero")

27:9 Esto es impactante por su brutalidad. No se trataba de una guerra santa, sino una redada de bandidos. El objetivo de estos operativos era no dejar testigos (cf. v. 11).

¡La guerra en el ACO sin duda era un asunto brutal y sin compasión!

27:10

LBLA, RVR60, NTV, BJJ, Peshitta "Dónde"
NVI "Qué región"
Tárgums, RMM, LXX, Josefo, Vulgata "A quién"

El TM incluye la partícula negativa "no" (לֹא) pero probablemente se trate de un descuido del escriba en lugar de escribir "dónde" (הֵּן). El proyecto Texto de las SBU, p. 201, otorga al TM ("no") una calificación "C" (duda considerable).

Aquis quiere asegurarse de la lealtad de David. Si está atacando asentamientos israelitas, entonces no hay duda de su lealtad (v. 12). ¡De modo que David está mintiendo!

27:11 Ver nota en 1 Sa 27:9.

27:12 "En verdad que se ha hecho odioso" Esta es una forma intensificada, con un ABSOLUTO INFINITIVO y un VERBO en tiempo PERFECTO de la misma raíz (BDB 92, KB 107, *Hiphil*).

David enviaba una parte del botín (v. 8) a esos pueblos que reportaba a Aquis como invadidos por él (cf. 1 Sa 30:29). David quería que el pueblo de Judá supiera de sus buenas intenciones de amistad.

▣ "para siempre" Ver [Tema Especial: Para Siempre \('olam\)](#)

PREGUNTAS DE DIÁLOGO

Este es un comentario que es también una guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación del texto bíblico. Cada uno se conduce de acuerdo a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia, y el Espíritu Santo son lo más importante en la interpretación. No debemos entregar esta prerrogativa a algún otro comentarista.

Estas preguntas de diálogo se presentan para ayudarle a repasar los principales temas de esta sección del libro. No tienen la intención de ser definitivas, sino que buscan provocar la reflexión.

1. ¿Por qué David dejó de confiar en la protección de Yahvé contra los ataques de Saúl (v. 1)?
2. La primera vez que David huyó a tierra de los filisteos fingió demencia; ¿qué es lo diferente ahora?
3. ¿Por qué David mataba a todos cada vez que hacía una redada?
4. ¿Por qué compartía el botín con algunas ciudades de Judá?